

par le destinataire prévu. Les noms propres et noms de lieu sont normalisés. Le rédacteur a corrigé discrètement les fautes d'orthographe, de majuscule et de ponctuation, ainsi que les erreurs de transcription dont le sens est clair d'après le contexte. Tous les autres ajouts rédactionnels aux documents sont indiqués par l'utilisation de crochets. Les documents sont reproduits en anglais ou en français, selon leur langue originale.

Beaucoup de personnes ont collaboré à la préparation du présent volume. La Section des affaires historiques continue de s'en remettre au personnel des Archives nationales du Canada pour localiser les archives recherchées. Paulette Dozois et Maureen Hoogenraad ont répondu rapidement aux demandes d'aide, et Loretta Barber m'a autorisé à consulter certains dossiers dans les papiers de Donald Fleming. Au Bureau du Conseil privé, Ciuneas Boyle, directeur de la Direction de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels, et Herb Barrett ont facilité l'accès à des archives classifiées du Cabinet de l'époque et ont déclassifié plusieurs documents reproduits dans le présent volume. Au Centre Diefenbaker Canada, Bruce Shepard, le directeur, Johnson Kong et Rob Paul m'ont été d'une précieuse assistance pendant mon séjour à Saskatoon et ils ont répondu rapidement aux nombreuses demandes de renseignements que je leur ai ensuite adressées. Basil Robinson m'a dirigé vers une documentation importante faisant partie de ses papiers personnels. Enfin, le père Jacques Monet, s.j., m'a gentiment permis d'examiner les papiers de Jules Léger.

Ted Kelly a aidé à la recherche pour certaines parties du présent volume et supervisé le processus de production avec beaucoup d'efficacité. Boris Stipernitz, Liz Turcotte et Michael Carroll ont prêté un précieux concours dans la recherche nécessaire à de grands passages du présent volume. Christopher Cook a effectué des recherches dans les archives et corrigé le manuscrit. Hector Mackenzie et Mary Halloran ont dispensé des conseils et apporté un soutien moral pendant la mise en forme. Greg Donaghy m'a patiemment appris les subtilités de l'édition de documents, et son soutien tout au long de mes efforts est grandement apprécié. John Hilliker, éditeur général de cette série, a examiné soigneusement tout le manuscrit et a suggéré des idées constructives et détaillées pour l'améliorer. La série elle-même ne serait pas possible sans le soutien de l'ancien directeur de la Direction des programmes de communications et de sensibilisation, Gaston Barban, et de son successeur, Roger Bélanger, directeur de la Direction des programmes de sensibilisation et des communications électroniques. Je reste entièrement responsable de la sélection finale des documents présentés dans ce volume.

La Section des affaires historiques a fourni le texte supplémentaire et coordonné la préparation technique du présent document. Aline Gélinau a tapé et composé le manuscrit. Gail Kirkpatrick Devlin a corrigé le manuscrit et dressé la liste des personnes. Le Bureau de la traduction a fourni le français pour l'essentiel des légendes et des textes secondaires, qui ont été soigneusement revus par Francine Fournier de la Direction des services de communications.

Enfin, mon épouse, Robbie, a supporté patiemment une autre période de séparation prolongée pendant que je terminais le présent volume. Je la remercie de son soutien continu.

MICHAEL STEVENSON